

No. 39441. Argentina and Peru

CONVENTION BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE REPUBLIC OF PERU ON THE TRANSFER OF SENTENCED PERSONS. LIMA, 12 AUGUST 1998 [*United Nations, Treaty Series*, vol. 2218, I-39441.]

AMENDING PROTOCOL TO THE CONVENTION BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE REPUBLIC OF PERU ON THE TRANSFER OF SENTENCED PERSONS. BUENOS AIRES, 27 NOVEMBER 2012*

Entry into force: 15 January 2016 by notification, in accordance with article 7

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Peru, 17 March 2017

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

Nº 39441. Argentine et Pérou

CONVENTION SUR LE TRANSFERT DES PERSONNES CONDAMNÉES ENTRE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE ET LA RÉPUBLIQUE DU PÉROU. LIMA, 12 AOÛT 1998 [*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 2218, I-39441.]

PROTOCOLE MODIFIANT LA CONVENTION SUR LE TRANSFERT DE PERSONNES CONDAMNÉES ENTRE LA RÉPUBLIQUE ARGENTINE ET LA RÉPUBLIQUE DU PÉROU. BUENOS AIRES, 27 NOVEMBRE 2012*

Entrée en vigueur : 15 janvier 2016 par notification, conformément à l'article 7

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pérou, 17 mars 2017

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

PROTOCOLO MODIFICATORIO
AL CONVENIO SOBRE TRASLADO DE PERSONAS CONDENADAS
ENTRE
LA REPÚBLICA DEL PERÚ
Y
LA REPÚBLICA ARGENTINA

Visto el Convenio sobre Traslado de Personas Condenadas entre la República del Perú y la República Argentina, suscrito el 12 de agosto de 1998, en adelante el Convenio;

Teniendo presente la importancia de reforzar y agilizar la cooperación judicial internacional en materia penal entre ambos países, especialmente si se tiene en cuenta el fin humanitario que impregna al instituto de traslado de condenados;

Considerando la necesidad de adoptar mecanismos y procedimientos que tornen más expedita la tramitación de los pedidos de traslado con el fin de que, en el plazo más breve posible, quien ha sido condenado por uno de los Estados pueda cumplir su condena en su país de origen;

Por ello, la República del Perú y la República Argentina,

Acuerdan lo siguiente:

Artículo 1º

Incorpórase el Artículo III-A con el siguiente texto:

AUTORIDADES CENTRALES

1. Las Partes designan como Autoridades Centrales:
 - a) Por la República Argentina, al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, y;
 - b) Por la República del Perú, al Ministerio Público – Fiscalía de la Nación.
2. Las Autoridades Centrales de las Partes mantendrán estrecha comunicación para asegurar el seguimiento y efectivo cumplimiento de las condenas impuestas.